



Indywidualnie I Kompleksowo

Pegaz

Инструкция по эксплуатации и
техническому обслуживанию



Pegaz – современная прогулочная
коляска с отличными
характеристиками управляемости

СОДЕРЖАНИЕ:

1. Назначение коляски PEGAZ	3
2. Важные советы и правила безопасности	3
3. Назначение инструкции	6
4. Конструкция коляски	7
5. Оборудование.....	9
6. Антикоррозионная защита	12
7. Повторное использование.....	12
8. Описание обслуживания коляски.....	12
9. Использование	25
10. Очистка и обслуживание	26
11. Периодические осмотры	27
12. Технические данные коляски PEGAZ	28
13. Заметки	29
14. Производитель	30
15. Декларация о соответствии ЕС	31
16. Гарантийный талон	32



ВНИМАНИЕ! Перед использованием коляски, каждый Пользователь обязан ознакомиться с содержанием настоящей инструкции и соблюдать указания.

1. Назначение коляски Pegaz

Специальная инвалидная коляска Pegaz спроектирована для перевозки ребенка с неврологическими и ортопедическими заболеваниями, которые осложняют или делают невозможным самостоятельное передвижение. Благодаря применению ряда регулировок, инвалидная коляска Pegaz обеспечивает удобное и безопасное приспособление ее к индивидуальным потребностям ребенка. Коляска Pegaz предназначена для пользователя ростом от 80 до 140 см, вес которого не превышает 30 кг.

По статистике – это дети в возрасте от 2 до 10 лет. При выборе коляски наиболее важными являются физические особенности ребенка и нозологическая единица конкретного ребенка. Необходимо использовать коляску по назначению врача-специалиста. Риск, связанный с использованием коляски, подробно описан в пункте 2 «Важные советы и правила безопасности».

1.1. Область применения коляски

Коляска Pegaz предназначена для использования как внутри помещений (напр. квартира, реабилитационный центр), так и на открытом воздухе (напр. парк, тротуар), на твердых и ровных поверхностях.

2. Важные советы и правила безопасности

- 2.1. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перед использованием коляски убедитесь, что она правильно установлена и все механизмы, защелки, а также крепежные элементы правильно размещены, закрыты и подготовлены к эксплуатации. В частности это касается: механизма складывания рамы, ~~близлежащих~~ ~~подножной~~
- 2.2. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Никогда не оставляйте ребенка в коляске без присмотра.
- 2.3. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Несоблюдение инструкций, в частности тех, касающихся подвижных частей коляски, может быть опасным для пользователя. Всегда читайте инструкцию по эксплуатации и техническому обслуживанию перед использованием коляски.
- 2.4. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Чтобы избежать травм, убедитесь, что ребенок находится в далеком и безопасном расстоянии, когда коляска в монтаже или демонтаже.
- 2.5. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Всегда используйте системы безопасности для ребенка. К ним относятся: пятиточечные ремни, клин, стабилизирующие ремни для разведения бедер, грудно-поясничные пелоты, подголовник, подножка, защитный барьер или терапевтический столик.
- 2.6. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перед использованием коляски убедитесь, что она полностью установлена. В случае возникновения каких-либо проблем на данном этапе, срочно свяжитесь с Продавцом и Производителем.
- 2.7. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Данная коляска не предназначена для бега и катания на коньках.
- 2.8. Чистите коляску регулярно и заботьтесь о ней. Не используйте абразивных средств для очистки.
- 2.9. Продукт содержит мелкие элементы, которые могут быть опасны в случае проглатывания ребенком.
- 2.10. Не используйте коляску, если техническое состояние коляски плохое, а также если сомневаетесь в исправности коляски или подозреваете, что коляска повреждена или ее работа неправильна. В таком случае рекомендуется срочно обратиться к Продавцу и Производителю для получения совета.

- 2.11. В коляске могут быть использованы только оригинальные аксессуары.
- 2.12. Используйте центральный тормоз, когда пристегиваете ребенка в коляске или достаете из нее.
- 2.13. Все дополнительные, крепленные к коляске элементы, влияют на ее устойчивость.
- 2.14. Все регулировки должны выполняться под руководством и наблюдением врача и реабилитанта.
- 2.15. В коляске могут быть использованы только оригинальные замчасти, поставляемые или рекомендуемые Производителем.
- 2.16. Ремонт коляски, выполненный кем-либо, кроме авторизованного сервисного центра Производителя приведет к потере гарантии. Производитель не отвечает за травмы тела или повреждение продукта, которые могут быть следствием ремонта, осуществляемым другими лицами, чем авторизованный сервис Производителя.
- 2.17. Производитель несет ответственность за правильное функционирование коляски, только в случае ее покупки в специализированном медицинском магазине.



2.18. **ВНИМАНИЕ!** Перед использованием коляски, каждый Пользователь обязан ознакомиться с содержанием настоящей инструкции и соблюдать указания.

- 2.19. Перед каждым использованием коляски следует:
 - 2.19.1. Проверить коляску на наличие повреждений или других дефектов, которые могут угрожать ребенку при эксплуатации коляски.
 - 2.19.2. Проверить хорошую исправность действия центрального тормоза.
 - 2.19.3. Проверить состояние шин протектора.
 - 2.19.4. Убедиться, что рама коляски правильно установлена и что механизмы складывания правильно закрыты.
 - 2.19.5. Адаптировать элементы оборудования под размеры и нужды ребенка, в том числе, установить правильный наклон подножки, отрегулировать правильную длину пятиточечных ремней.
 - 2.19.6. После посадки ребенка в коляске установить защитный барьер или терапевтический столик.
 - 2.19.7. Обеспечить ребенка всеми доступными стабилизирующими элементами, такими как: пятиточечные ремни, клин, стабилизирующие ремни, разводящие бедра, грудно-поясничные пелоты, подголовник, подножка, защитный барьер или столик. Это предохраняет ребенка от выпадения и выскальзывания из коляски и защиту ног ребенка перед падением с подножки.
- 2.20. Запрещается использовать коляску в случаях, для которых она не предназначена.
- 2.21. Запрещается оставлять ребенка без присмотра взрослого и ответственного помощника, что, в частности, касается оставления ребенка в коляске на наклонной поверхности.
- 2.22. Запрещается использовать коляску на лестнице, как с ребенком, так и без него.

- 2.23. Обратите внимание, чтобы во время посадки или высадки с коляски, ни ребенок, ни другой человек не стояли на подножке.
- 2.24. Запрещается перевозить ребенка в коляске и одновременно других транспортных средствах, напр. в автомобиле, на автобусе, поезде.
- 2.25. Запрещается использовать сиденье коляски как автокресло.
- 2.26. Используйте центральный тормоз во время посадки или высадки ребенка с коляски.
- 2.27. Максимальная нагрузка туристической сумки составляет 2 кг.
- 2.28. Обратите внимание, чтобы во время эксплуатации коляски, конечности ребенка не попали между спицы колес и регулируемые элементы коляски.
- 2.29. Всегда следует помнить о том, что положение центра тяжести коляски изменяется при преодолении неровных или наклонных поверхностей. В таком случае следует соблюдать особую осторожность и обезопасить коляску.
- 2.30. Перевозка коляски в других транспортных средствах, напр. в автомобиле, автобусе, поезде, должна проходить без ребенка; коляска должна быть защищена от возможных повреждений. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате ненадлежащего обеспечения продукта во время перевозки.
- 2.31. Запрещается перемещать или поднимать коляску с ребенком внутри.
- 2.32. Во время переноски или подъема коляски, следует держать ее только за раму и фиксированные элементы коляски.
- 2.33. Для инвалидной коляски Pegaz максимальный вес ребенка составляет 30 кг. Максимальная нагрузка туристической сумки составляет 2 кг. Максимальная нагрузка терапевтического столика составляет 3 кг. Максимальная нагрузка корзины для покупок составляет 3 кг.



2.34. **ВНИМАНИЕ!** До и во время использования коляски следует безусловно придерживаться советов и правил безопасности, а также других указаний, описанных в настоящей инструкции.



2.35. **ВНИМАНИЕ!** Во время эксплуатации, обслуживания или складывания коляски может возникнуть опасность, вызванная размерами постоянных и подвижных трещин и отверстий. Выполняйте эти действия аккуратно.



2.36. **ВНИМАНИЕ!** Перед использованием коляска должна быть сухой.



2.37. **ВНИМАНИЕ!** Производитель отвечает за дефекты или технические повреждения коляски, возникающие только при правильной ее эксплуатации. Ответственность за правильное функционирование коляски возлагается на Производителя только в случае строгого соблюдения всех рекомендаций Производителя.



2.38. **ВНИМАНИЕ!** Всякие регулировки коляски и ее элементов, любые настройки, изменения, крепления и другие действия, связанные с ее регулировкой, следует проводить БЕЗ РЕБЕНКА, находящегося в коляске. Несоблюдение этого требования может вызвать серьезную опасность для ребенка и других людей!

В процессе эксплуатации и обслуживания коляски, а также во время ее складывания и регулировки механизмов, может возникнуть опасность прищемления частей тела пользователя или сопровождающего лица в отверстиях и трещинах между элементами. Выполняйте эти действия особенно аккуратно. После завершения этих действий необходимо стабилизировать позиции отдельных элементов коляски через тщательную затяжку гаек, ручек и винтов. Каждый раз, выполняя вышеуказанные действия, необходимо вытащить ребенка из коляски!

3. Назначение инструкции

Инструкция содержит основную информацию, необходимую для правильного использования коляски Pegaz, ее подготовки к работе, способов ее консервации и очистки, а также условий гарантии. Храните настоящее руководство в легкодоступном месте.

Инструкция предназначена для лиц, осуществляющих непосредственный уход за детьми-инвалидами, которые будут перевозиться в коляске. Она также предназначена для врачей и реабилитантов, обслуживающих коляску.

ВНИМАНИЕ! Сохраняйте данное руководство для последующего использования!

4. Конструкция коляски

4.1. Общая конструкция коляски



Рис. 4.1.

4.2. К элементам коляски принадлежат:

4.2.1. Регулируемые, эргономические ручки для толкания коляски

(Рис.4.1. - № 10)

4.2.2. Блокировка вращения передних колес

(Рис.4.1. - № 8)

4.2.3. Амортизация вилок передних колес

(Рис. 8.6 а)

4.2.4. Амортизация задних колес

(Рис. 8.7)

4.2.5. Тормозы задних колес

(Рис.4.1. - № 17)

4.2.6. Корзина для покупок

(Рис.4.1. - № 16)

4.2.7. Транспортная блокировка

(Рис.8.9)

4.2.8. Механизм складывания рамы (верхний и нижний)

(Рис.8.2а-8.2б)

4.2.9. Регулировка высоты спинки

(Рис.8.11а-8.11б)

4.2.10. Покрытие сиденья

(Рис.4.1. - № 5)

4.2.11. Терапевтический столик

(Рис.8.13)

4.2.12. Защитный барьер

(Рис.4.1. - № 2)

4.2.13. Пятиточечные ремни

(Рис.4.1. - № 12)

4.2.14. Стабилизирующие ремни, отводящие бедра

(Рис.8.16)

4.2.15. Клин

(Рис.4.1.-№4)

4.2.16. Подголовник с регулировкой ↑↓

(Рис.4.1.-№9)

4.2.17. Грудно-поясничные пелоты

(Рис.4.1.-№ 14)

4.2.18. Регулируемый навес с окошком

(Рис.4.1.-№ 20)

4.2.19. Регулируемая подножка

(Рис.4.1. - № 7)

4.2.20. Чехол на ноги

(Рис.8.22)

4.2.21. Солнцезащитный зонтик

(Рис.8.23)

4.2.22. Туристическая сумка

(Рис.8.24)

4.2.23. Москитная сетка

(Рис.8.25)

4.2.24. Дождевик

(Рис.8.26)

4.2.25. Педаль для подъема (опция)

(Рис.8.7.2.

Рис. 4.1. - № 18)

5. Оборудование

Специальная коляска Pegaz характеризуется очень богатым оборудованием.

5.1. Стандартное оборудование коляски. К нему принадлежат:



Рис. 5.1.1.
Тормозы задних колес



Рис. 5.1.2.
Корзина для покупок
(крепится под коляской)



Рис. 5.1.3.
Терапевтический столик
(устанавливаемый в место защитного
барьера)



Рис. 5.1.4.
Защитный барьер
(устанавливаемый в
место столика)



Рис. 5.1.5.
Пяточечные ремни



Рис. 5.1.6.
Стабилизирующие
ремни, отводящие бедра



Рис. 5.1.7.
Клин



Рис. 5.1.8.
Подголовник



Рис. 5.1.9.
Грудно-поясничные
пелоты



Рис. 5.1.10.
Регулируемый навес
с окошком



Рис. 5.1.11.
Регулируемая подножка



Рис. 5.1.12.
Чехол на ноги



Рис. 5.1.13.
Солнцезащитный зонтик



Рис. 5.2.14.
Регулировка высоты спинки



Рис. 5.2.15.
Регулировка глубины сиденья



Рис. 5.1.16.
Москитная сетка
(устанавливаемая в
место дождевика)



Рис. 5.1.17.
Дождевик
(устанавливаемый в место
москитной сетки)



Рис. 5.1.18.
Туристическая сумка
(установлена на ручке для толкания)

6. Антикоррозионная защита

Во избежание коррозионных повреждений коляски не используйте ее и не оставляйте в мокрых и влажных помещениях. После промокания коляски протрите все промокшие элементы мягкой тряпкой досуха и обеспечьте консервирующим средством на основе масла. Стандартно коляска покрыта высококачественной оболочкой. В случае повреждения лака следует защитить дефект через нанесение раствора, с помощью предлагаемого Производителем лака. Регулярная очистка и смазка механизмов коляски маслом гарантирует долгую и бесперебойную эксплуатацию коляски.

7. Повторное использование

Продукт годится для повторного использования. Любые продукты повторного использования подвергаются особой нагрузке. В связи с этим, их особенности и возможности могут отличаться от нового продукта в такой степени, что могут угрожать безопасности пациентов и третьих лиц в процессе их использования. Продукт при надлежащем уходе и обслуживании сохраняет свое качество в течение 3 лет. Для повторного использования следует снять все обивочные элементы и заменить их новыми. Раму коляски вместе с колесами и элементами для вождения тщательно очистить и продезинфицировать доступными на рынке средствами. Затем продукт должен быть проверен авторизованным сервисом с точки зрения износа и повреждений. Любые использованные части и компоненты, неподходящие или непригодные для пользователя, следует заменить новыми. Приготовленный таким образом продукт может быть снова использован. План по техническому обслуживанию, информация о запчастях и снаряде находится в разд. 11 «Периодические осмотры».

8. Описание обслуживания коляски

8.1. Монтаж коляски

8.1.1. Раскладывание коляски.

Для разложения рамы коляски: снимите транспортную блокировку и потяните вверх ручку, до полного разложения.

Рама коляски будет правильно разложена только тогда, когда блокировки «расширители», находящиеся за спинкой и подножкой, будут правильно закрыты. Оба механизма следует сильно нажать вниз, до блокировки.



Рис. 8.1.1а.



Рис. 8.1.1б.

8.2. Складывание коляски

Для сборки коляски снимите все аксессуары. Затем поднимите вверх две блокировки «расширители» и сложите коляску в середине как «складной нож».



Рис. 8.2а.



Рис. 8.2б.

8.3. Регулируемые, эргономичные ручки для толкания коляски

Для изменения угла наклона ручек необходимо нажать кнопки, расположены на их вершинах и поворачивая, изменить их угол наклона. После установки ручки в нужном положении следует перестать давить на кнопки. Ручки можно устанавливать на 90 градусов.

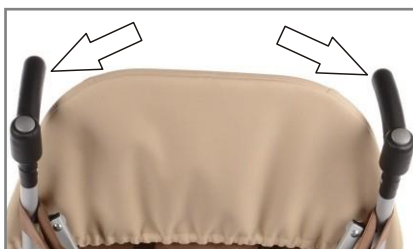


Рис. 8.3.

8.4. Блокировка вращения передних колес

Для блокировки поворота передних колес следует нажать кнопку, расположенную между передними колесами.

Для того, чтобы разблокировать вращение передних колес, необходимо потянуть кнопку, расположенную между передними колесами.



Рис. 8.4.а.



Рис. 8.4.б.

8.5. Амортизация вилок передних колес

Коляска оснащена амортизацией передних колес. Не следует ее регулировать. Амортизация работает автоматически.



Рис. 8.5.

8.6. Амортизация задних колес

Коляска оснащена амортизацией задних колес. Не следует ее регулировать. Амортизация работает автоматически.



Рис. 8.6.а.

8.7. Тормозы задних колес и педаль для подъема (опция)

Для включения тормозов необходимо надавить педаль тормоза вниз (между колесами слева и справа).



Рис. 8.7.1



Рис. 8.7.2

8.8. Корзина для покупок (крепится под коляской)

Коляска оснащена корзиной для покупок, которая крепится в нижней части рамы коляски. Корзина для покупок которая служит перевозке мелких товаров общего потребления, устойчивых к встряске, ударам, ушибам, намоканию, затоплению и загрязнению. Максимальная нагрузка корзины для покупок составляет 3 кг.



Рис. 8.8.

8.9. Транспортная блокировка

Коляска оснащена транспортной блокировкой, которая служит защите сложенной (закрытой) рамы коляски перед ее самопроизвольным открытием во время перевозки. Транспортную блокировку следует надеть во время складывания рамы и снять во время ее раскладывания. Не следует раскладывать раму коляски, если блокировка установлена, поскольку это может привести к ее повреждению.



Рис. 8.9.

8.10. Механизм складывания коляски

Два механизма складывания рамы являются очень важными элементами конструкции коляски. Они состоят из «расширителя», расположенного за спинкой и подножкой. Правильное использование механизма складывания рамы важно для безопасности ребенка и других людей. Подробное описание правильного использования механизма складывания рамы см. в описании монтажа и демонтажа коляски. Обратите внимание на отсутствие трещин, повреждение фиксаторов рамы, а также их правильную работу. В случае любых подозрений не разрешается использовать коляску, так как это может привести к получению травм ребенка и других лиц!



Рис. 8.10.

8.11. Регулировка высоты спинки

Коляска оснащена спинкой, которую можно удлинить. Для изменения высоты спинки следует отцепить верхнюю часть обивки и в отверстия по углам вставить «удлинители». При этом следует обратить внимание на то, чтобы оба удлинителя вставить в трубки, находящиеся в углублении обивки. Затем следует застегнуть удлинители липучками, находящимися в верхней части обивки.

ВНИМАНИЕ! Каждое складывание коляски требует снятия удлинителей!

ВНИМАНИЕ! Всякие регулировки коляски и ее элементов следует проводить **БЕЗ РЕБЕНКА**, находящегося в коляске. Несоблюдение этого требования может вызвать серьезную опасность для ребенка и других людей!



Рис. 8.11а.



Рис. 8.11б.

8.12. Крепление столика или защитного барьера

Крепление столика или барьера осуществляется путем защелкивания зажимов барьера или столика на раме коляски.



Рис. 8.12.

8.13. Терапевтический столик (поставленный вместо защитного барьера)

Коляска оснащена нескользящим терапевтическим столиком, для которого максимальная нагрузка составляет 3 кг.

Для сборки столика следует надеть фиксаторы столика на раму и прижать блокировки зажимов.

Столик будет правильно установлен только после правильного прижатия блокировки столика или барьера. Об этом свидетельствует четкий звук «клик», исходящий из хорошо установленной блокировки.

Для демонтажа столика необходимо отвлечь блокировки, расположенные на креплении столика или барьера и выдвинуть столик.

ВНИМАНИЕ! Запрещается использовать коляску без установленного барьера или столика!



Рис. 8.13.

8.14. **Защитный барьер** (поставленный вместо столика)

Для сборки барьера следует надеть фиксаторы столика на раму и прижать блокировки зажимов.

Барьер будет правильно установлен только после правильного прижатия блокировки столика или барьера. Об этом свидетельствует четкий звук «клик», исходящий из хорошо установленной блокировки.

Для демонтажа барьера необходимо отвлечь блокировки, расположены на креплении барьера или столика и выдвинуть барьер.

ВНИМАНИЕ! Запрещается использовать коляску без установленного барьера или столика!



Рис. 8.14.

8.15. **Пятиточечные ремни**

Для наложения пятиточечных ремней следует надеть ребенку подтяжки справа и слева, а затем воткнуть обе подтяжки в пряжку для застегивания ремней, закрепленную в сиденье.

Для регулировки длины ремней следует переместить регуляторы на подтяжках вверх или вниз и соответственно сдвинуть щитки.

ВНИМАНИЕ! Всекие регулировки коляски и ее элементов следует проводить БЕЗ РЕБЕНКА, находящегося в коляске. Несоблюдение этого требования может вызвать серьезную опасность для ребенка и других людей!



Рис. 8.15.

8.16. Стабилизирующие ремни, отводящие бедра

Для застёжки ремней следует оплести ногу ребенка и застегнуть пряжку к ленте сбоку сиденья.



Рис. 8.16.

8.17. Клин

Коляска может быть оснащена клином, который после помещения ребенка в коляску должен находиться между его ногами.

Для установки клина следует закрепить его липучкой спереди и сзади «фартука», а затем обернуть его повязкой для укрепления.



Рис. 8.17а.



Рис. 8.17б.

8.18. Подголовник с регулировкой ↑

Для регулировки высоты подголовника следует прикрепить липучкой подголовник на нужной высоте, а затем ленты подголовника перевести через отверстия и застегнуть их за спинкой.



Рис. 8.18.

8.19. Грудно-поясничные пелоты

Для установки или снятия грудно-поясничных пелотов следует закрепить липучки или их отцепить липучки пелотов на краю спинки и сиденья в месте шитья липучек.



Рис.8.19.а.



Рис. 8.19.б.

8.20. Регулируемый навес с окошком

Для изменения размера поверхности навеса следует потянуть его в нужную сторону и установить его в правильном положении.

Окошко открывается и закрывается с помощью молнии.



Рис. 8.20.

8.21. Регулируемая подножка

Для установки подножки следует поместить ее перпендикулярно к раме коляски в том месте, где изнутри рамы торчат крепящие болты. Затем следует хлопнуть блокировки подножки, нажав на нее.

После установки подножки необходимо убедиться, что она правильно вставлена.

Чтобы это проверить, потяните ее вверх. Она не может тогда отцепиться.

Чтобы снять подножку, необходимо одновременно нажать обе кнопки, расположенные по ее бокам и потянуть подножку вверх.

ВНИМАНИЕ! Не допускается использование коляски без подножки.



Рис. 8.21.

8.22. Чехол на ноги

Для сборки чехла следует надеть его снизу на подножку, а сверху перевести через защитный барьер и закрепить его при помощи липучек.

Рис. 8.22.



8.23. Солнцезащитный зонтик

Для сборки зонтика установите ручку зонтика к раме коляски и вставьте зонтик в этот держатель.

Рис. 8.23.



8.3. Туристическая сумка (zapinana na rączce dopchania)

Большая туристическая сумка установлена на двух ручках для толкания при помощи турникетных кнопок. Максимальная нагрузка сумки составляет 2 кг. ВНИМАНИЕ! Превышение максимальной нагрузки сумки негативно влияет на стабильность коляски и является опасным для ребенка и других лиц!

Рис. 8.24.



8.24. **Москитная сетка** (устанавливаемая вместо дождевика)

Для сборки москитной сетки следует надеть ее на навес с окошком и подножку.



Рис. 8.25.

8.25. **Дождевик** (устанавливаемый вместо москитной сетки)

Для сборки дождевика следует надеть ее на навес с окошком и подножку.



Рис. 8.26.

9. Использование коляски

9.1. Подготовка ребенка / пациента / пользователя коляски.

9.1.1. До начала пользования коляской убедитесь в том, что у ребенка удобная обувь, которая стабилизирует голеностопный сустав.

9.1.2. До начала пользования коляской следите за тем, чтобы ребенок не находился в коляске без одежды, закрывающей тело в местах соприкосновения с обивкой коляски. Это противодействует трению тела ребенка и учитывает гигиенические аспекты ребенка.

9.1.3. В случае использования любых дополнительных средств типа канюли, дренажа, мешки, катетеры, и т.п. следите за тем, чтобы они были хорошо защищены от выпадения, извлечения, зажатия и не мешали во время использования коляски.

9.2. Инструкция по эксплуатации

9.2.1. Для того, чтобы начать правильное использование коляски следует выполнить все следующие действия:

9.2.1.1. Проверить хорошее техническое состояние коляски и всех ее элементов.

ВНИМАНИЕ! Если техническое состояние коляски или ее отдельного элемента плохое или пользователь имеет к нему какие-либо сомнения, тогда коляску нельзя использовать. В таком случае свяжитесь с Продавцом и Производителем

9.2.1.2. Поставить коляску на ровную и безопасную поверхность. Правильно разложить коляску (см. «Монтаж коляски»).

9.2.1.3. Выполнить все регулировки коляски (см. описание обслуживания коляски): установить нужное положение спинки, подголовника, грудно-поясничных пелотов, подножки, ручки для толкания коляски, навеса с окошком и установить нужную длину пятиточечных ремней.

9.2.1.4. Снять защитный барьер и терапевтический столик.

9.2.1.5. Приготовить пятиточечные ремни, стабилизирующие ремни, разводящие бедра.

9.2.1.6. Включить тормозы задних колес.

9.2.1.7. Поместить ребенка в коляске и убедиться, что все ранее сделаны регулировки подходящие и безопасные для ребенка.

9.2.1.8. Наденьте ребенку пятиточечные ремни, стабилизирующие ремни, разводящие бедра.

9.2.1.9. Наденьте ребенку защитный барьер и терапевтический столик, а также другое необходимое оборудование коляски.

9.2.2. В случае детей, имеющих проблемы с недержанием мочи, следует наложить на сиденье специальную клеенку, которую можно купить в аптеках и медицинских магазинах.

9.2.3. Во время использования, коляску всегда следует держать за ручку для толкания, чтобы не допустить инертного вращения коляски.

9.2.4. Во время прохождения бугров или подъемов, всегда ставьте коляску лицом к направлению движения.

9.2.5. При преодолению небольших препятствий (небольшие пороги, бордюры, и т.п.) надо нажать ручку для толкания в направлении к земле, чтобы поднять передние колеса и осторожно въехать на препятствие. Затем медленно потянуть ручку для толкания вверх, чтобы поднять задние колеса и осторожно въехать ими на препятствие.

10. Очистка и обслуживание

10.1. Небольшие разливы и пятна могут быть удалены с поверхности с помощью кухонной губки и чистой, теплой воды.

10.2. Пятна должны быть удалены сразу после возникновения на поверхности коляски.

10.3. Не стирайте – это вызывает распространение пятна на большую поверхность и может исказить текстуру ткани.

10.4. Порядок действий в случае водных пятен, таких как пятна от еды, напитков и растительных масел следующий:

10.4.1. Высушите пятно, прижимая на целой его поверхности бумажное полотенце, носовой платок, чистую тряпку.

10.4.2. Небольшой кусочек ткани пропитайте слабым раствором deterгента и теплой воды (или холодной воды в случае загрязнения кровью) и промойте пятно, удаляя ее снаружи внутрь, чтобы избежать его увеличения. Не используйте слишком влажную тряпку, так как чрезмерное количество жидкости может привести к появлению кругов после высыхания или увеличению пятна и разрушению обивки или пенки внутри ее.

10.4.3. Может появиться необходимость повторить в/у действие (10.4.2.) в зависимости от типа пятна и количества испачканного материала. Вышеописанное действие следует продолжать до полного удаления пятна, но всегда нужно помнить, чтобы удалить избыток влаги (10.4.1.) с испачканного материала перед повторным споласкиванием.

10.4.4. Затем следует ополоснуть материал, используя только теплую воду без deterгента, с помощью чистой губки или чистой, белой тряпки. Как и выше, следует выполаскивать материал в месте, где было пятно, т.е. снаружи внутрь.

10.5. Дезинфицирующие средства, не содержащие органических растворителей, могут использоваться в соответствии с указаниями изготовителя средства.

10.6. Не замачивайте ткани.

10.7. Не используйте органических растворителей или средств для химической чистки.

10.8. Для дезинфекции можете использовать небольшое количество обычного домашнего отбеливателя, разбавленного водой с максимальной концентрацией 3% отбеливателя.

10.9. Убедитесь, что продукт всегда сухой перед использованием.

10.10. Храните коляску в чистом, сухом и хорошо вентилируемом помещении.

10.11. **ВНИМАНИЕ! Производитель не несет ответственности за ущербы, возникшие после применения неподходящих моющих средств.**

11. Периодические осмотры

Для безопасного и безаварийного использования инвалидной коляски Pegaz следует регулярно и тщательно подвергать ее осмотрам и техническому обслуживанию. В случае, когда пользователь не в состоянии самостоятельно выполнить перечисленные действия, он должен отдать коляску в специализированный сервисный пункт инвалидов колясок или непосредственно к Производителю, который проведет осмотр и необходимые сервисные действия. Данные действия могут требовать дополнительной оплаты. Любые ремонты следует проводить в специализированных, авторизованных Сервисах с использованием оригинальных замчастей.

Сервисные действия – периодические:

№	Частота осмотра	Действие	Описание
1	Каждый раз перед использованием коляски	Проверка эффективности тормоза	После включения тормоза/тормозов оба задних колеса должны быть заблокированы и не могут вращаться
2		Проверка крепления элементов конструкции	Необходимо проверить все механизмы коляски и его подвижные элементы, в частности следует обратить внимание на: правильную установку сиденья к раме коляски, правильную установку колес, защитного барьера, правильное функционирование пятиточечных ремней безопасности, правильную установку подножки
3		Проверка состояния шин	Убедитесь, что шины всех четырех колес не повреждены или изношены
4		Проверка трубок рамы и держателя	Следует визуальнo проконтролировать состояние строительных профилей. Эти элементы не могут быть повреждены или сломаны.
5	Каждый месяц	Чистка коляски	Необходимо очистить мягкой тряпкой все подвижные элементы, подшипники, механизмы регулировки, а затем смазать их несколькими каплями масла. Будьте осторожны, чтобы не испачкать обивку коляски или вашу одежду.
6		Проверка всех болтовых соединений на наличие люфтов	Следует тщательно проверить правильную затяжку всех винтов и гаек, находящихся в коляске.
7	Каждые шесть месяцев	Проверка чистоты обивки	Не допускайте небрежного обращения с коляской, действуйте соответственно описанию в п.10
8		Проверка общего состояния коляски	Не допускайте небрежного обращения с коляской, действуйте соответственно описанию в п.10

12. Технические данные коляски PEGAZ

ПАРАМЕТР	PEGAZ
Длина коляски	103 см
Ширина коляски	55 см
Высота коляски	118 см
Ширина сиденья	30 см
Глубина сиденья	24и28см
Высота спинки	50и60см
Расстояние подножки от сиденья	18-42 см, скачкообразная регулировка
Угол сиденья	28 градусов
Угол между сиденьем и спинкой	100 градусов
Размер колес спереди/сзади	18смх4см/18смх4см
Давление в шинах спереди/сзади	Не касается

12.1. Сырьевой состав коляски

Сталь и алюминий с порошковым покрытием, ткань 100% полиэстер, пластмасса (PP, PCV, ABS, PA, PE, PU)

14. Производитель:

MyWamKupiec, Bartold, Angres spółkajawna

ul. Szczecińska 10, 41-516 Chorzów, Polska

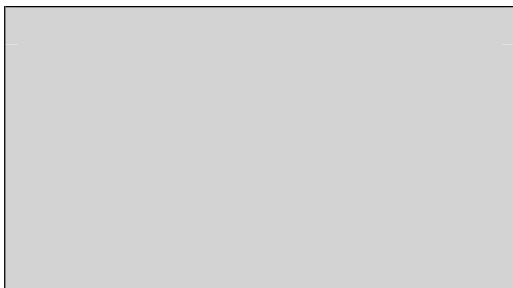
numertelefonukontaktowego: +48327331131

www.mywam.pl

e-mail: mywam@mywam.pl

Коляска Pegaz является польским продуктом. Польское качество, польская цена!

Авторизованный сервисный пункт:



MyWam sp.j. оставляет за собой право вносить технические и коммерческие изменения в содержание инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию без предварительного уведомления. Каждое изменение будет определяться датой последнего обновления инструкции.

Выпуск: июнь, 2016г.

15. Декларация о соответствии ЕС



MYWAM Kupiec, Bartold, Angres spółka jawna
ul. Szczecińska 10, 41-516 Chorzów, Polska
tel. 0048 32 733 11 31
mywam@mywam.pl



DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

EC DECLARATION OF CONFORMITY

<u>Wytwórca:</u>	MYWAM Kupiec, Bartold, Angres spółka jawna
<u>Manufacturer:</u>	ul. Szczecińska 10, 41-516 Chorzów, Poland
<u>Produkt:</u>	Wózek inwalidzki specjalny PEGAZ
<u>Product:</u>	Specialist Stroller PEGAZ

Deklaruję z pełną odpowiedzialnością, że wózek inwalidzki specjalny Pegaz, będący wyrobem medycznym klasy I, jest zgodny z wymaganiami dyrektywy Rady Europy o wyrobach medycznych - 93/42/EEC z 14 czerwca 1993 roku zmienionej przez 2007/47/EEC z 21 marca 2010 roku, przyjętej w Polsce na mocy ustawy o wyrobach medycznych z dnia 20 maja 2010 r. (Dz. U. nr 107, poz. 679), oraz zgodny z normami zharmonizowanymi:

I solely declare that the specialist Stroller Pegaz is a class I device, and it is in conformity with the requirements of EU Council Directive for Medical Devices 93/42/EEC of 14 June 1993 amended by 2007/47/EEC of 21 March 2010, implemented in Poland under the Medical Devices Act of 20 May 2010 (Dz. U. nr 107, poz. 679), and is in conformity with harmonized standards:

PN-EN 12183:2014	PN-EN 12182:2012	PN-ISO 7176 part 8	ISO 7176 part 1,3,5,7
PN-EN 1021-1:2007	PN-EN 980:2010	PN-EN 1041:2010	PN-EN ISO 14971:2011



Chorzów, 22 czerwiec 2016 r. / 22 June 2016

Data/Date

 **Wojciech Bartold**
-współlik-

Podpis/Signature

MyWam
Kupiec, Bartold, Angres Spółka Jawna
41-516 Chorzów, ul. Szczecińska 10
www.mywam.pl
tel. 32/ 733 11 31, mail: mywam@mywam.pl
NIP: 627 273 87 93, REGON: 24347806
KRS: 0000487471



Серия и номер:АН

Дата покупки:

Печать и подпись продавца:

Условия гарантии

1. Производитель предоставляет гарантию покупателю на купленную коляску на срок 24 месяца со дня покупки.
2. Обнаружены на этот период дефекты будут устранены бесплатно.
3. Покупатель, рекламирующий коляску должен доставить ее к Продавцу или Производителю в оригинальной заводской упаковке, вместе с защищенными от повреждений элементами коляски.
4. Повреждения, вызванные недостаточным обеспечением поставки коляски и ее элементов не подлежат гарантийным ремонтам.
5. Рекламирующий не может требовать вознаграждения, если неправильно обозначит или обеспечит посылку коляски и ее элементов.
6. Стоимость поставки рекламируемой коляски к Продавцу или Производителю оплачивает рекламирующий.
7. Срок гарантии продлевается на время ремонта коляски.
8. Действия, предусмотренные в инструкции, для выполнения которых пользователь обязан самостоятельно и за свой счет, не могут быть выполнены в рамках гарантийного ремонта.
9. Покупатель имеет право на замену рекламируемой коляски в случае, если по-прежнему возникают те же повреждения и недостатки, которые дважды были удалены и которые делают невозможным эксплуатацию коляски
10. Использование коляски должно осуществляться в соответствии с настоящим руководством по эксплуатации.
11. Использование коляски не по назначению, несовместимое с настоящим руководством по эксплуатации или с нормами правильной эксплуатации приводит к аннулированию гарантии.
12. Внесение каких-либо изменений в конструкцию коляски приводит к аннулированию гарантии.
13. Повреждения коляски, возникшие в результате: неправильной эксплуатации, неправильной консервации, неправильного хранения коляски, механических повреждений и естественного износа и истощения частей (напр. обивка, колеса) не подлежат гарантии. Их ремонт осуществляется за счет пользователя.
14. Производитель предостерегает от проведения гарантийного ремонта в неавторизованных сервисах. Утверждение такого ремонта или самостоятельной переделки приводит к аннулированию гарантии.
15. Гарантийный талон действителен при условии, что имеются: вписанная дата продажи, подтверждена фирменной печатью Продавца, подпись Продавца, тип и заводской номер коляски.
16. Гарантийный талон действует, если не содержит исключений и исправлений.
17. Производитель коляски ведет платное послегарантийное обслуживание.
18. В случае вопросов, неурегулированных настоящей гарантией, применяются положения польского Гражданского кодекса.
19. Любые вопросы, связанные с гарантией и рекламацией коляски, адресуйте Продавцу или непосредственно Производителю.